

Вячеслав АНХАКИ

ЭНАТГЕВАТКА

(кулыкүл)

Атав'қуң ат, атэйңатка кытыл.
Кытыл энатгеватка гмакайтың.
Ятгылыпики, то еткуң ыл-ыл
Тыялкийики в'ъаеқ яйтэтың.
Амяйв'ачың амин кев'ңыволаң.
Қинам пчиқу кояйтыңволаң,
Г'ликлиги миңки гайтолэнав',
Кояйтыңволаң қонпың льгоянъяв'.
Г'эқечеткеюңке гмкайтың
Ткемқолқвоң опта тойкатың
Мытметытвела юләқ уэтык.
Амяйв'ачың амин кев'ңыволаң,
Қинам пчиқу кояйтыңволаң,
Г'ликлиги миңки гайтолянав',
Кояйтыңволаң қонпың льгоянъяв'.

ПОМНИ)

(песня)

До свидания, и прошу: не плачь.
Помни обо мне.
Пригреет солнце, и не станет снега.
Концом моего пути будет мой дом.
Все обойдется, так говорят,
Ведь даже птицы возвращаются домой.
В их сознании — где рождены,
Возвращаются дорогой прямой.
Не допускай плохих мыслей обо мне,

Ведь я тоже тоскую по вас.
Мы научились уходить в дали,
Мы научились терпеливо ждать.
Все обойдется, так говорят,
Ведь даже птицы возвращаются домой.
В их сознании — где рождены,
Возвращаются дорогой прямой.

(Подстрочник авторский).

БЕЛЫЕ МЕДВЕДИ

Ты скучаешь. Вата валит с неба.
По неделям — вьюги да метели.
У дороги домики под снегом,
Словно белые медведи.

Заплутали мишки, заплутали,
Позавязли в паутине улиц
И к Большой Медведице, как к маме,
В брюхо звездное уткнулись.

Молоком течет по снегу ветер,
Обдувая сторбленные спины,
Словно белых маленьких медведей
Языком шершавым лижет.

Заплутало сердце, заблудилось.
Заплутало сердце, ищет друга.
Лишь гитара, спутница-подруга,
Серенады снежные колдует.

МИГ ЛЮБВИ

Благодарю мою случайность,
Что не дала мне перейти
За ту черту, где мрак и крайность,
Где пустота одна в пути.

Благодарю дождливый вечер,
Что в Средних зябнул Пахачах
И миг любви зеленым светом
В твоих увидел я очах.

Благодарю, что эти годы
Ты верно путника ждала.
Меня и все мои невзгоды
Ты поняла и приняла.

Сольют дожди. Засыплет снегом
Печаль мою на берегу.
Я миг любви зеленым светом
От желтых бед уберегу.